

Министерство здравоохранения Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Северо-Западный государственный медицинский университет имени И.И.Мечникова»
Министерства здравоохранения Российской Федерации
(ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И.Мечникова Минздрава России)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по дисциплине
«Латинский язык»

Специальность 31.05.02 Педиатрия

Направленность Педиатрия

Рабочая программа дисциплины Латинский язык составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 31.05.02 Педиатрия, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 августа 2015 г. N 853.

Составители рабочей программы:

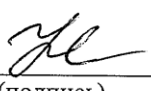
Ковзалина А.Г., и.о. заведующего кафедрой латинского языка ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России;
Ульянкова Н.А., старший преподаватель кафедры латинского языка ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России

Рецензент:

доц. Е.В.Каледина, зав. кафедрой латинского языка ФГБОУ ВО ПСПбГМУ им. И.П.Павлова Минздрава России.

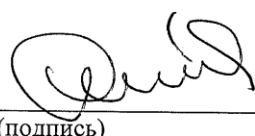
Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры латинского языка

«26» августа 2019 г.

И.о. заведующего кафедрой.  /Ковзалина А.Г./
(подпись)

Одобрено методическим советом педиатрического факультета

«23» сентября 2019 г.

Председатель, проф.  / Кахиани Е.И./
(подпись) (Ф.И.О.)

Дата обновления: «___» _____ 20__ г.

«___» _____ 20__ г.

«___» _____ 20__ г.

«___» _____ 20__ г.

«___» _____ 20__ г.

«___» _____ 20__ г.

1. Цели и задачи дисциплины:

Цели:

Изучение курса латинского языка преследует сугубо профессиональную цель - подготовить терминологически грамотного врача

Задачи:

- обучение элементам латинской грамматики, которые требуются для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
- обучение основам медицинской терминологии в трех подсистемах;
- формирование у обучающегося представления о связи современной культуры и медицины с античной культурой и историей;
- формирование у обучающегося навыков изучения научной литературы;
- формирование умения грамотно читать и переводить медицинские термины;
- формирование умения грамотно писать рецепты на латинском языке.

2. Место дисциплины в структуре программы специалитета

Дисциплина «Латинский язык» изучается в I, II семестре и относится к Блоку 1, базовая часть.

Для изучения данной дисциплины необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Иностранный язык

Знания: начертание иностранного алфавита латиницей, особенности фонетики.

Умения: использовать знание языка для ассоциативного запоминания новых терминологических единиц

Навыки: иностранным языком на уровне, позволяющем читать и переводить со словарем

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной.

- Анатомия; топографическая анатомия;
- Гистология, эмбриология, цитология;
- Нормальная физиология;
- Биохимия;
- Патологическая анатомия, киническая патологическая анатомия;
- Патофизиология, клиническая патофизиология;
- Фармакология;
- Пропедевтика внутренних болезней;
- Общая хирургия;
- Эпидемиология;
- Поликлиническая педиатрия;

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций¹:

№ п/п	Номер/ индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:			
			Знать	Уметь	Имеет навыки	Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7
1.	ОК-1	Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	основную медицинскую терминологию на латинском языке. Историю возникновения отдельных медицинских терминов	употреблять отдельные медицинские термины; латинские крылатые выражения и слова и выражения античного происхождения	чтения и письма медицинских терминов на латинском языке и латинских крылатых выражений, для использования	Ситуационные задачи; тестовые задания, коллоквиум
2.	ОПК-1	Готовность решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационных коммуникационных технологий и учетом основных требований информационной безопасности	основную медицинскую терминологию на латинском языке: понятийный аппарат, необходимый для коммуникации, в том числе на иностранном языке, в рамках академического и профессионального взаимодействия; историю возникновения отдельных медицинских терминов	использовать знание: терминологических единиц и терминов при коммуникации, в том числе на иностранном языке; использовать в публичной речи латинские термины, латинские крылатые выражения и слова и выражения античного происхождения в русском языке и медицинской терминологии	навыками чтения и письма на латинском языке медицинских терминов и латинских крылатых выражений, для использования в своей речи научных и профессиональных терминов	Ситуационные задачи; тестовые задания; контрольная работа, реферат

Компетенции – обеспечивают интегральный подход в обучении. В компетенциях выражены требования к результатам освоения программы специалитета.

¹ Компетенции должны соответствовать видам профессиональной деятельности и Учебным циклам программы специалитета ФГОС соответствующей специальности

Все компетенции распределены по видам деятельности выпускника.

Разделы дисциплины и компетенции, которые формируются при их изучении

№ п/п	Код компетенции	Наименование раздела дисциплины
1.	ОК-1, ОПК-1	Введение
2.	ОК-1, ОПК-1	Фонетика. Орфоэпия
3.	ОК-1, ОПК-1	Грамматика
4.	ОК-1, ОПК-1	Словообразование
5.	ОК-1, ОПК-1	Глагол. Общая рецептура.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость	Семестры	
		I	II
Контактная работа обучающихся с преподавателем	72	36	36
Аудиторная работа:	70	36	34
Практические занятия (ПЗ)	70	36	34
Внеаудиторная работа (самостоятельная работа):	36	16	20
в период теоретического обучения	32	16	16
подготовка к сдаче зачета	4		4
Промежуточная аттестация: зачет, в том числе сдача и групповые консультации	2		2
Общая трудоемкость: академических часов	108		
зачетных единиц	3		

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛЗ	С	СР	Всего часов
1.	Введение		2			2	4
2.	Фонетика. Орфоэпия		2			2	4
3.	Грамматика		31			14	45
4.	Словообразование		19			9	28
5.	Глагол. Общая рецептура		16			9	25
	Итого		70			36	108 (из них зачет -2)

5.2 Тематический план лекционного курса - не предусмотрено

5.2. Тематический план практических занятий (семестр – I, II)

№ темы	Тема и ее краткое содержание	Часы	Формы УИРС на занятии
I семестр			
Введение			

1.	Краткий очерк истории латинского языка Краткий очерк создания греко-латинской медицинской терминологии	2	Реферирование
Фонетика. Орфоэпия			
2.	Алфавит, фонетика, произношения гласных. Особенности произношения согласных Ударение	2	решение ситуационных задач,
Грамматика			
3.	Грамматика: элементы морфологии имени существительного. Грамматические категории, словарная форма, показатели склонений.	2	Участие в изготовлении таблиц
4.	Структура анатомических терминов - несогласованное определение (виды, способы перевода на русский язык)	2	Подготовка рефератов по интеграционным с кафедрой анатомии темам
5.	Имя прилагательное. Грамматические категории. Словарная форма прилагательных первой группы, варианты окончаний прилагательных мужского рода. Долгие и короткие суффиксы Согласованное определение.	2	решение ситуационных задач
6.	Имя прилагательное. Грамматические категории. Словарная форма прилагательных второй группы, три вида словарной формы. Долгие и короткие суффиксы. Структура терминов с согласованным и несогласованным определениями	2	Подготовка рефератов по медико- гуманитарным темам решение ситуационных задач
7.	Степени сравнения прилагательных. Сравнительная степень: образование и склонение.	2	Подготовка рефератов по интеграционным темам с кафедрой анатомии темам, решение ситуационных задач
8.	Превосходная степень прилагательных Подготовка к контрольной работе	4	решение ситуационных задач
9.	Третье склонение существительных. Грамматические признаки мужского рода. Существительные мужского рода на –er, -or, обозначающие названия мышц по их функциям. Варианты перевода на русских язык названий мышц (причастия, прилагательные, существительные, существительные – транслитераты). Место прилагательных в многословных терминах с названия мышц по функции.	4	решение ситуационных задач
10.	Существительные женского рода 3-го склонения	2	решение ситуационных задач
11.	Существительные среднего рода 3-го склонения	2	решение ситуационных задач
12.	Nominativus Pluralis существительных и прилагательных.	2	Подготовка рефератов по медико- гуманитарным темам
13.	Genetivus Pluralis существительных и прилагательных. Подготовка к контрольной работе №2 на материале анатоми-гистологической терминологии	4	Участие в изготовлении таблиц

14.	Итоговое занятие. Коллоквиум по анатомической терминологии	3	Подготовка рефератов по медико-гуманитарным темам
II семестр			
Глагол. Общая рецептура			
15	Общее представление о фармацевтической терминологии. Номенклатура лекарственных средств.	2	
16.	Глагол. Грамматические категории. Imperativus et Coniunctivus в рецептах.	2	Подготовка рефератов по интеграционным темам с кафедрой фармакологии
17.	Accusativus et Ablativus. Предлоги. Структура рецепта. Основные правила оформления рецептурной строки и латинской части рецепта.	2	Решение ситуационных задач
18.	Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, кислот и оксидов	2	Подготовка рефератов по медико-гуманитарным темам
19.	Названия солей	2	решение ситуационных задач
20	Важнейшие рецептурные сокращения. Частотные отрезки с химическим значением. Подготовка к контрольной работе на материале рецептуры и фармацевтической терминологии.	4	Подготовка рефератов по интеграционным темам с кафедрой фармакологии
21.	Итоговое занятие, коллоквиум по фармацевтической терминологии	2	Коллоквиум
Словообразование			
22.	Терминологическое словообразование. Общие понятия терминологического словообразования. Клиническая терминология. Частотные латинские и латинизированные греческие суффиксы.	2	Участие в изготовлении таблиц
23	Осново(слово)сложение. Производные сложные слова. Греко-латинские дублеты и одиночные термины. Структура клинических терминов. Формально-языковые типы клинических терминов. ТЭ в структуре клинических терминов.	3	решение ситуационных задач
24.	Суффиксы -itis, -oma, -osis, -iasis, -ismus, -ia. Сложносокращённые слова.	3	решение ситуационных задач
25.	Префиксация. Префиксально-суффиксальные производные.	2	решение ситуационных задач
26.	Греко-латинские дублетные обозначения тканей, органов, секретов, выделений, пола и возраста. Одиночные ТЭ, обозначающие функциональные и патологические процессы.	3	решение ситуационных задач
27.	Словообразование. Одиночные ТЭ, обозначающие различные физические свойства, качества, отношения и другие признаки. Подготовка к итоговой контрольной работе по клинической терминологии.	4	решение ситуационных задач.
28.	Итоговое занятие по клинической терминологии. Клятва Гиппократ. Коллоквиум по клинической терминологии.	2	решение ситуационных задач
	Итого:	70 часов	

5.3. Лабораторный практикум (семестр -) не предусмотрен

5.4. Тематический план семинаров (семестр -) не предусмотрен

**6. Организация текущего, промежуточного и итогового контроля знаний
(Приложение А)**

№ п/п	№ семестра	Формы контроля	Наименование раздела дисциплины	Оценочные средства		
				Виды	Кол-во контрольных вопросов	Кол-во тестовых заданий
1	2	3	4	5	6	7
1.	I	Текущий контроль	Введение	Реферат коллоквиум	1 - 10 1 - 161	
2.	I	текущий контроль	Фонетика. Орфоэпия	контрольные вопросы; контрольные работы ситуационные задачи	1-66 1 - 136 1 – 50	
3.	I	текущий контроль	Грамматика	тестирование контрольная работа ситуационные задачи; контрольные вопросы коллоквиум	1-85 1-7;11-15;22-28; 30 – 50; 14 – 40; 42-48; 50 -66	151-195; 331-360; 421-500
4.	II	текущий контроль	Словообразование	тестирование ситуационные задачи; контрольные вопросы контрольные работы коллоквиум реферат	42-48;50-53 4 -37 1 - 85 2,8,9	1-225;

5.	II	текущий контроль	Глагол. Общая рецептура	тестирование ситуационные задачи; контрольные работы контрольные вопросы коллоквиум реферат	21-50 38-136 30,49-66 121 -130 2,8,9	226-420
6.	II	промежуточная аттестация - зачет		контрольные вопросы; контрольная работа; тестирование	66 50 рецептов 500 вопросов	

6.1. Примеры оценочных средств:

1. Контрольные вопросы для собеседования

8. Латинский алфавит – произношение греческих диграфов ch, th, rh, ph.
 47. Клиническая терминология – значения суффикса –osis
 56. Структура фармацевтических терминов с согласованным и несогласованным определениями, способы перевода на русский язык.

2. Коллоквиум

4. Errāre humanum est
 42. Locus minoris resistēntiae
 65. Атлант.
 95. В объятиях Бахуса
 153. Arte et humanitate, labore et scientia – искусством (профессиональным) и человечностью, трудом и знанием (должен обладать врач). Слова эти помещены на эмблему нашего вуза.

3. Контрольные работы

1. Написать в словарной форме, выделить основу и указать склонение:
 мышца
 правый
 лобный
 передний
 2. Согласовать в Nom. Sing. и поставить в Gen.Sing.
 Большое крыло
 Глазничный бугорок
 3. Перевести
 поперечный небный шов
 гребень шейки ребра
 Перевести на латинский язык
 13. Хронический панкреатит
 57. Возьми: Желтого оксида ртути 0,6

Ихтиола 0,8
 Цинковой мази 20,0
 Смешай, пусть получится мазь
 Пусть будет выдано.

4. Тестовые задания

Раздел	1	Словообразование
В*	001	Укажите термин со значением "воспаление фиброзной капсулы почки"
О**	А	perinephritis
О	Б	paranephritis
О	В	pyonephrosis
О	Г	pyelonephritis
		Грамматика
В	421	Дополните окончаниями Nominativus Singularis "arc__ costal__"
О	А	us, is
О	Б	us, e
О	В	us, es
О	Г	uum, ium
		Глагол. Общая рецептура
В	339	Поставьте в зависимость от Recipe "Unguent... Hydrargyr... oxyd... flav... 10,0"
О	А	Recipe: Unguenti Hydrargyri oxydi flavi 10,0
О	Б	Recipe: Unguentorum Hydrargyri oxydi flavorum 10,0
О	В	Recipe: Unguenti Hydrargyrum oxydi flavi 10,0
О	Г	Recipe: Unguentum Hydrargyrum oxydum flavum 10,0

5. Ситуационные задачи

1. СИТУАЦИОННАЯ ЗАДАЧА

Проанализируйте текст, выделите существительные, запишите в словарной форме, укажите склонение. Анатомические термины с согласованным определением переведите на латинский язык:

Двубрюшная мышца имеет два брюшка. Заднее брюшко начинается от сосцевидной вырезки височной кости, переднее - от двубрюшной ямки нижней челюсти.

Промежуточное сухожилие проходит над подъязычной костью и прикрепляется к ее телу прочной фиброзной пластинкой.

15. СИТУАЦИОННАЯ ЗАДАЧА

Запишите разными способами (латинский термин и греческий) термин «воспаление легких». Объясните, в чем отличие одной модели образования термина от другой.

22. СИТУАЦИОННАЯ ЗАДАЧА

Для обработки раны больному нужен спиртовой раствор йода. Как написать это название по-латински?

7. Внеаудиторная самостоятельная работа

Вид работы	Часы	Контроль выполнения работы
------------	------	----------------------------

Подготовка к аудиторным занятиям (проработка учебного материала по конспектам лекций и учебной литературе, подготовка к коллоквиумам, работа с тестами и вопросами, решение задач, проведение расчетов)	26	контрольные вопросы, тестирование, собеседование по ситуационным задачам
Самостоятельная проработка некоторых тем	4	контрольные вопросы
Подготовка и написание рефератов	2	проверка и оценка реферата, оценка публичного выступления на тему реферата
Подготовка к сдаче зачета	4	контрольные вопросы; контрольная работа; тестирование

7.1. Самостоятельная проработка некоторых тем

Название темы	Часы	Методическое обеспечение	Контроль выполнения работы
Превосходная степень прилагательных	2	Индивидуальные задания по работе со словарем Международная анатомическая терминология /под ред. Л. Л. Колесникова – Москва: Медицина, 2003. - 424с.	Контрольная работа, контрольные вопросы.
Греко-латинские дублетные обозначения тканей, органов, секретов, выделений, пола и возраста. Одиночные ТЭ, обозначающие функциональные и патологические процессы.	2	Энциклопедический словарь медицинских терминов / Под ред. Б. В. Петровского. – В 3-х т. – М.: Советская Энциклопедия, 1982–1984. Том 1 – 464с.; том 2 – 448с.; том 3 – 512с.	Контрольная работа; контрольные вопросы

7.2. Примерная тематика курсовых работ - не предусмотрено.

7.3. Примерная тематика рефератов:

1. История создания анатомической номенклатуры. Сравнительная характеристика Базельской, Йенской, Парижской и Римской анатомических номенклатур.
2. Этимология отдельных терминов (по подсистемам).
3. Типы заимствований медицинских терминов в русском языке.
4. Знаменитые врачи античности.
5. Гиппократ – отец медицины. Клятва Гиппократа. Афоризмы Гиппократа.
6. Медицинские эмблемы.
7. Латинские сочинения русских врачей.
8. Происхождение русских имен. Названия лекарственных растений греко-латинского происхождения.
9. Отражение античных мифов в современной медицинской терминологии.
10. Античные сюжеты в живописи, скульптуре.

**8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
(Приложение Б):**

а) Основная литература:	
1.	Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии. 4-е изд., испр. и доп. – М.: ШИКО, 2016 - 448с.
б) Дополнительная литература:	
1.	Arnaudov G. Terminologia medica polyglotta. – София: Медицина и физкультура, 1975. – 943 с.
2.	Энциклопедический словарь медицинских терминов. В 3 т. Т. 1 / Под ред. Б. В. Петровского. – М.: Советская Энциклопедия, 1982. – 464 с.
3.	Энциклопедический словарь медицинских терминов. В 3 т. Т. 2/ Под ред. Б. В. Петровского. – М.: Советская Энциклопедия, 1983. – 448 с.
4.	Энциклопедический словарь медицинских терминов В 3 т. Т. 2/ Под ред. Б. В. Петровского. – М.: Советская Энциклопедия, 1984. – 512 с.
5.	М.Д. Машковский. Лекарственные средства. – 16-е изд., перераб., и доп. – м.: Новая волна: Издатель Умеренков, 2010. – 1216 с.
6.	М.Б. Павлюченок. Латинский язык и основы анатомической терминологии. Учебно-методическое пособие для студентов, 2013. – 68 с.
7.	Л. А. Булейко, М. Б. Павлюченок. Греко-латинские основы клинической терминологии. Учебно-методическое пособие для студентов факультета иностранных учащихся, 2013. - 62 с.
8.	Г.Н. Иванова, А. Г. Ковзалина, Е. Г. Каледина. Итоговый контроль знаний, навыков и умений по дисциплине «Латинский язык и основы медицинской терминологии». Учебно-методическое пособие, 2008. –73 с.
9.	. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии. 4-е изд., испр. и доп. – М.: ШИКО, 2016 - 448с.
10.	Нечай М. Н. Латинский язык и стоматологическая терминология = Lingua Latina : учеб. пособие / М. Н. Нечай ; ред. В. Ф. Новодранова. - М. : КНОРУС, 2016. - 320 с.
11.	Латинский язык и стоматологическая терминология = Lingua Latina : учеб. пособие / М. Н. Нечай ; ред. В. Ф. Новодранова. - М. : КНОРУС, 2018. - 320 с... - (Специалитет).

в) Программное обеспечение:	
	«Cambridge University Press»
	«East View БД «Медицина и здравоохранение»
	«Web of Science»

г) Базы данных, информационно-справочные системы:	
	ЭБС «Консультант студента»
	ЭМБ «Консультант врача»
	ЭБС «Айбукс.ru/ibooks.ru»
	«IPRBooks»-Библиокомплектатор
	Электронно-библиотечная система «Букап»
	ЭБС «Издательство Лань»

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

а) Кабинеты: 9 учебных аудиторий на базе ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И.Мечникова Минздрава России

б) Лаборатории: не предусмотрены учебным процессом

в) Мебель: 7 досок, экран, 73 парты; 98 стульев; 26 скамей; 8 парт со скамьями(блоком); плакаты

г) Тренажеры, тренажерные комплексы, фантомы, муляжи: не предусмотрены учебным процессом

д) Медицинское оборудование (для отработки практических навыков): не предусмотрены учебным процессом

е) Аппаратура, приборы: нет

ж) Технические средства обучения: нет

10. Методические рекомендации для обучающегося по освоению дисциплины «Латинский язык»:

10.1 Обучающимся необходимо ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (далее - РПД), с целями и задачами дисциплины, ее связями с другими дисциплинами образовательной программы, методическими разработками по данной дисциплине, размещенными на образовательном портале и сайте кафедры, с графиком консультаций преподавателей кафедры.

10.2 Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям:

- Обучающимся следует прорабатывать теоретический материал соответствующей темы занятия, используя при подготовке не только конспект, но и учебную литературу; выполнять все контрольные задания;

- в начале занятий задавать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения в понимании и освоении при выполнении домашнего задания,

- давать конкретные, четкие ответы по существу вопросов; в случае затруднений обращаться к преподавателю.

- обучающимся, пропустившим занятие, рекомендуется явиться на консультацию к преподавателю и отчитаться по теме пропущенного занятия. Студенты, не отчитавшиеся по каждой не проработанной на занятиях теме, к началу зачетной сессии не имеют возможности вовремя выйти на сессию.

10.3. Методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельных домашних заданий:

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя выполнение различного рода заданий, которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. К выполнению заданий для самостоятельной работы предъявляются следующие требования: задания должны выполняться самостоятельно и представляться в установленный срок, а также соответствовать установленным требованиям по оформлению:

- Подготовка и написание рефератов на заданные темы, подбор и изучение литературных источников, подготовка к коллоквиуму:

Обучающимся следует учитывать соответствие содержания работы заявленной теме; продемонстрировать степень раскрытия темы; наличие основных разделов: введения, основной части, заключения; обоснованность выбора темы, ее актуальности; структурированный подход к изучению рассматриваемой проблемы (рубрикация содержания основной части); корректность формулируемых выводов; перечень используемых литературных источников; объем работы зависит от выбора темы, форматирование текста (выравнивание по ширине, 12 шрифт, 1.5 интервал);

- Подготовка ко всем видам контрольных испытаний:

Обучающимся следует проработать основные темы конспекта, проанализировать материал учебника и (или) специальной литературы, воспользоваться методическими разработками по данному разделу, размещенными на образовательном портале, запомнить наизусть необходимый объем материала, требующегося для успешного выполнения контрольных заданий.

- Работа с тестами и вопросами для самопроверки:

Обучающимся следует воспользоваться методическими разработками по дисциплине «Латинский язык», размещенными в системе MOODLE, проработать самостоятельно, усвоить алгоритм выполнения различных типов заданий и запомнить наизусть необходимый объем материала, требующегося для успешного выполнения тестовых заданий

- Выполнение домашних заданий (решение задач):

Обучающимся предлагается самостоятельно проработать избранную тему, используя учебник, вопросы для самоподготовки, карточку с дополнительными заданиями; дополнительную литературу, оформить конспект. Проанализировать новую терминологию. При необходимости выучить наизусть основные понятийные единицы с целью использовать на последующих практических занятиях и при подготовке ко всем видам контрольных заданий.